

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 februari 2019

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Brede en
Versterkte Partnerschapsovereenkomst
tussen de Europese Unie en
de Europese Gemeenschap van Atoomenergie
en hun Lidstaten, enerzijds, en
de Republiek Armenië, anderzijds,
gedaan te Brussel op 24 november 2017**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Georges DALLEMAGNE**

INHOUD

Blz.

- | | |
|---|---|
| I. Inleidende uiteenzetting door de minister vice-
eerste minister en minister van Buitenlandse en
Europese Zaken, en van Defensie, belast met
Beliris en de Federale Culturele Instellingen | 3 |
| II. Algemene bespreking..... | 3 |
| III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen | 7 |

Zie:

Doc 54 **3459/ (2018/2019):**

- 001: Wetsontwerp.
002: Bijlagen.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 février 2019

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord
de partenariat global et renforcé
entre l'Union européenne et
la Communauté européenne de l'énergie
atomique et leurs États membres, d'une part,
et la République d'Arménie, d'autre part,
fait à Bruxelles le 24 novembre 2017**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Georges DALLEMAGNE**

SOMMAIRE

Pages

- | | |
|---|---|
| I. Exposé introductif du vice-premier ministre et
ministre des Affaires étrangères et européennes, et
de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions
culturelles fédérales | 3 |
| II. Discussion générale..... | 3 |
| III. Discussion des articles et votes | 7 |

Voir:

Doc 54 **3459/ (2018/2019):**

- 001: Projet de loi.
002: Annexes.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

10415

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Gwenaëlle Grovonius, Olivier Henry
MR Jean-Jacques Flahaux, Katrin Jadin, Richard Miller
CD&V Els Van Hoof, Vincent Van Peteghem
Open Vld Patricia Ceysens, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Rita Gantois, Karolien Grosemans, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Michel Corthouts, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Gilles Foret, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patrick Dewael, Egbert Lachaert, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Véronique Waterschoot, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het wetsontwerp houdende instemming met de Brede en Versterkte Partnerschaps-overeenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap van Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Armenië, anderzijds, gedaan te Brussel op 24 november 2017 besproken tijdens haar vergadering van 12 februari 2019.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE EN EUROPESE ZAKEN, EN VAN DEFENSIE, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Didier Reynders, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse en Europese Zaken, en van Defensie, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen merkt op dat het om een gemengd verdrag gaat dat ook door gewesten, gemeenschappen, Cocom en Cocof moet worden goedgekeurd. Het Vlaamse decreet tot instemming met de overeenkomst dateert van 22 juni 2018.

De minister verwijst in zijn inleidende uiteenzetting naar de belangrijkste elementen van de memorie van toelichting bij het wetsontwerp (DOC 54 3459/001).

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen van de leden

De heer Vincent Van Peteghem (CD&V) wijst erop dat het beleid van de Europese Unie met betrekking tot nabuurschap vruchten begint af te werpen. De partnerlanden hebben hun economische toestand verbeterd, de democratie wordt versterkt en de landen worden meer weerbaar.

Momenteel is een politieke omwenteling bezig in Armenië waarbij men van een presidentieel naar een parlementair systeem wil evolueren. Wat vindt de minister van de aan de gang zijnde veranderingen en kan de tot bekrachtiging voorliggende tekst bijdragen om die ommekeer tot een goed einde te brengen?

Ook op economische vlak werken de Europese Unie (EU) en Armenië samen en daarbij wordt een goed functionerende markteconomie en financiële regelgeving naar het voorbeeld van de EU beoogd. Het is echter zaak om eventuele economische hervormingen voorzichtig door te voeren, gezien de fragile economische toestand van Armenië. Wat denkt de minister hierover

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat global et renforcé entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République d'Arménie, d'autre part, fait à Bruxelles le 24 novembre 2017, au cours de sa réunion du 12 février 2019.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, ET DE LA DÉFENSE, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, et de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, précise qu'il s'agit d'un traité mixte, qui requiert également l'approbation des Régions, des Communautés, de la Cocom et de la Cocof. Le décret flamand portant assentiment à l'accord date du 22 juin 2018.

Dans son exposé introductif, le ministre renvoie aux éléments principaux de l'exposé des motifs du projet de loi (DOC 54 3459/001).

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions des membres

M. Vincent Van Peteghem (CD&V) souligne que la politique de voisinage de l'Union européenne commence à porter ses fruits. Les pays partenaires ont amélioré leur situation économique, la démocratie est renforcée et les pays bénéficient d'une plus grande capacité de résistance.

Une révolution politique est en marche en Arménie, un pays qui souhaite passer d'un régime présidentiel à un régime parlementaire. Que pense le ministre des changements en cours et le texte à l'examen pourrait-il contribuer à la réussite de cette transformation?

Sur le plan économique également, l'Union européenne et l'Arménie collaborent et, à cet égard, l'accord vise la mise en place d'une économie de marché performante et d'une réglementation financière à l'image de celle de l'Union européenne. La prudence est toutefois de mise lorsqu'il s'agit de procéder à d'éventuelles réformes économiques, compte tenu de la fragilité

en bestaat het risico dat de overeenkomst door het te snel invoeren van hervormingen, de economie zou kunnen schaden.

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) vraagt de minister om in te gaan op de situatie van de nationale minderheden en de lesbian, gay, bisexual en transgender (de LGBT). Wat zullen op economisch vlak, de gevolgen van het akkoord zijn op sociale en milieunormen. Hoe beoordeelt de minister het mechanisme voor de geschillenregeling dat bij de overeenkomst wordt opgezet? Kan de minister naar aanleiding van de opmerking van de Raad van State meer zeggen over de consequenties van de overeenkomst voor de regionale conflicten bijvoorbeeld met Azerbeïdjan?

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) herinnert eraan dat Armenië in een woelige streek ligt zeker met een buurland als Iran. Alle overeenkomsten van de EU met landen van de Zuidelijke Kaukasus zijn positief. In Armenië zijn er inderdaad problemen voor de LGBT. De spreker hoopt dat ook in het kader van de Raad van Europa sterkere banden met die landen kunnen worden gesmeed.

Mevrouw Véronique Waterschoot (Ecolo-Groen) heeft vragen over de economische impact van de overeenkomst. Kan de minister de bron melden van de onafhankelijke studie die de voordelen van de overeenkomst voor beide partners heeft berekend?

De Raad van State merkt op dat bij artikel 9, lid 2, a), de partijen maatregelen zullen nemen in de strijd tegen de verspreiding van massavernietigingswapens en de overbrengingsmiddelen maar dat België het “*Treaty on Prohibition on Nuclear Weapons*” aangenomen in New York op 7 juli 2017 niet heeft getekend. De gedelegeerde van de minister heeft gemeld dat België zich ertoe verbindt om alsnog alle noodzakelijke maatregelen te nemen om partij te worden bij dit verdrag. Kan de minister dit bevestigen?

De Raad van State merkt verder op dat de tekst een aantal internationale normen bevat die door het bekrachtigen van de tekst dwingend worden. Die bepalingen zijn niet tegenstelbaar aan derde wanneer ze niet in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd. Wordt het geheel van die normen door België aangenomen? Zullen ze in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd?

De onderafdeling VI handelt over informatie die niet mag worden verspreid in het kader van het zakengeheim. Over welke mogelijkheden beschikt in het kader van deze tekst, een persoon die informatie bezit om deze aan de media te verspreiden indien het zakengeheim indruist tegen het algemeen belang?

économique de l'Arménie. Qu'en pense le ministre? En précipitant les réformes, l'accord ne risque-t-il pas de porter préjudice à l'économie?

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) demande au ministre d'évoquer la situation des minorités nationales et de la communauté lesbienne, gay, bisexuelle et transgenre (LGBT). Quelles seront, sur le plan économique, les conséquences de l'accord sur les normes sociales et environnementales? Comment le ministre évalue-t-il le mécanisme de règlement des différends mis en œuvre par l'accord? Pour faire suite à l'observation du Conseil d'État, peut-il en dire davantage au sujet des conséquences de l'accord sur les conflits régionaux, avec l'Azerbaïdjan par exemple?

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) rappelle que l'Arménie se situe dans une région agitée, surtout avec un voisin tel que l'Iran. Tous les accords de l'Union européenne avec des pays du Caucase du Sud sont positifs. En Arménie, la situation des LGBT pose en effet problème. L'intervenant espère que des liens plus forts pourront également être forgés avec ces pays dans le cadre du Conseil de l'Europe.

Mme Véronique Waterschoot (Ecolo-Groen) s'interroge sur l'incidence économique de l'accord. Le ministre peut-il citer la source de l'étude indépendante qui a chiffré les avantages de l'accord pour les deux partenaires?

Le Conseil d'État souligne qu'aux termes de l'article 9, alinéa 2, a), les parties prendront des mesures dans le cadre de la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive et de leurs vecteurs, alors que la Belgique n'a pas signé le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires, adopté à New York le 7 juillet 2017. Le délégué du ministre a précisé que la Belgique s'engagerait à prendre toutes les mesures nécessaires pour devenir partie à ce traité. Le ministre peut-il confirmer ces propos?

Le Conseil d'État indique par ailleurs que le texte contient une série de normes internationales que la ratification de l'accord rend contraignantes. Ces dispositions ne sont pas opposables aux tiers si elles ne sont pas publiées au *Moniteur belge*. La Belgique a-t-elle adopté l'ensemble de ces normes? Seront-elles publiées au *Moniteur belge*?

La sous-section VI concerne les informations à ne pas divulguer dans le cadre du secret des affaires. Quelle place est faite dans le présent texte à la faculté d'un détenteur d'information de la divulguer vers les médias si le secret d'affaire est contraire à l'intérêt général?

Het mechanisme van de geschillenregeling bepaalt dat sommige geschillen niet onder de arbitrage vallen. Kan de minister aangeven over welke geschillen het gaat en waarom dit zo werd geregeld? Kunnen privé-bedrijven die oordelen schade te lijden door dit akkoord een arbitrageprocedure tegen België of de EU instellen?

De heer Georges Dallemagne (cdH) is verheugd dat deze overeenkomst zal worden goedgekeurd. Armenië ligt in een conflictzone en het land tracht om een evenwicht te zoeken in zijn relaties met de EU en Rusland. In de overeenkomst tussen Armenië en Rusland zijn clausules over het behoud van veiligheid opgenomen. Door de overeenkomst moet het mogelijk worden om de zone te stabiliseren en om naar vrede te evolueren. Op economisch vlak hoopt de spreker dat de overeenkomst in dit fragiele land kan bijdragen tot economische vooruitgang. België heeft een belangrijke Armeense diaspora. Wat zijn de directe en concrete gevolgen van de overeenkomst op de relaties tussen België en Armenië?

Mevrouw Rita Bellens (N-VA) merkt op dat het partnerschap tussen België en Armenië al in werking is getreden zodat de bekrachtiging vooral formalistisch is. De instemming met een Europese overeenkomst druist voor de N-VA fractie in tegen de afspraken met betrekking tot de lopende zaken. Het kaderakkoord bevat de drie traditionele aspecten meer bepaald het politieke, het economische en de samenwerking in verschillende domeinen. Dit laatste wordt uitgebreid naar energie, veiligheid, innovatie, duurzame ontwikkeling en de bevordering van de mensenrechten. Een nauwe en regelmatige dialoog met Armenië is zeer belangrijk. Dit partnerschap dat deel uitmaakt van het Europese nabuurschap is een aanwijzing van een pre-Europese oriëntatie. De ligging van Armenië en de bevroren conflicten met de burens maken het partnerschap met de EU des te belangrijker omdat het land zo verder kan worden gesteund in zijn evolutie naar een democratische staat. De belangrijke Armeense diaspora in EU lidstaten maken een dialoog onder meer over migratie, noodzakelijk. De N-VA fractie kan het akkoord dan ook steunen.

B. Antwoorden van de minister

De minister wijst erop dat het de gebruikelijke procedure is dat de overeenkomsten in werking treden vooraleer ze bekrachtigd zijn. Bovendien duurt het vaak in een land als België lang vooraleer de volledige bekrachtigingsprocedure is afgelopen.

De overeenkomst biedt een kader voor alle politieke en economische contacten en relaties met Armenië.

Le mécanisme de règlement des différends prévoit que certains de ces litiges ne relèvent pas de l'arbitrage. Le ministre peut-il indiquer de quels différends il s'agit et pourquoi cette disposition? Les entreprises privées qui s'estiment lésées par cet accord peuvent-elles engager une procédure d'arbitrage contre la Belgique ou contre l'Union européenne?

M. Georges Dallemagne (cdH) se réjouit de l'approbation de cet accord. L'Arménie se trouve dans une zone de conflit et tente de trouver un équilibre dans ses relations avec l'UE et la Russie. La convention conclue entre l'Arménie et la Russie comporte des clauses de maintien de la sécurité. L'accord devrait permettre de stabiliser la zone et de progresser vers la paix. Sur le plan économique, l'intervenant espère que l'accord précité sera en mesure de contribuer au progrès économique dans ce pays fragile. Il existe une importante diaspora arménienne en Belgique. Quelles sont les conséquences directes et concrètes de cet accord sur les relations belgo-arméniennes?

M. Rita Bellens (N-VA) fait observer que le partenariat conclu entre la Belgique et l'Arménie est déjà entré en vigueur, si bien que la ratification est essentiellement formaliste. Pour le groupe N-VA, l'assentiment à un accord européen va à l'encontre des conventions en matière d'affaires courantes. L'accord-cadre comporte les trois aspects habituels, notamment la coopération en matière politique, économique et d'autres domaines. Ce dernier aspect est étendu à l'énergie, à la sécurité, à l'innovation, au développement durable et à la promotion des droits de l'homme. Il est très important de mener un dialogue étroit et régulier avec l'Arménie. Ce partenariat, qui fait partie de la politique européenne de voisinage, indique une orientation préeuropéenne. La situation géographique de l'Arménie et les conflits gelés avec ses pays voisins rendent ce partenariat avec l'UE d'autant plus important, car il permet de continuer à soutenir le pays dans son évolution vers un État démocratique. La diaspora arménienne importante que connaissent les États membres de l'UE impose un dialogue, notamment axé sur la migration. Le groupe N-VA peut dès lors soutenir l'accord précité.

B. Réponses du ministre

Le ministre souligne que c'est la procédure habituelle qui prévoit que les accords entrent en vigueur avant d'être ratifiés. En outre, dans un pays comme la Belgique, la procédure de ratification est particulièrement longue.

L'accord offre un cadre pour tous les contacts et relations politiques et économiques avec l'Arménie.

De ministers van Buitenlandse Zaken van beide regio's komen vaak samen en de overeenkomst versterkt deze contacten nog. De overeenkomst laat toe om concreet samen te werken bijvoorbeeld over de principes van de rechtstaat. De EU werkt geregeld op deze wijze die toelaat de betrekkingen goed te omkaderen en een continue samenwerking faciliteert. Dit laat echter ook ruimte voor een kritisch debat in het kader van de ontmoetingen van de lidstaten van de Europese Unie en in de bilaterale ontmoetingen.

Het akkoord maakt het mogelijk om de omwenteling die momenteel aan de gang is in Armenië in detail op te volgen. In het kader van partnerschapsovereenkomsten van de Europese Unie met derde landen wordt een structuur opgebouwd. In eerste instantie wordt een raad op ministerieel niveau gecreëerd, daarenboven zijn er comités op niveau van hoge ambtenaren en subcomités die zich onder meer over mensenrechten buigen. In dit kader kan de evolutie goed worden opgevolgd. België heeft bij de onderhandelingen steeds erg de nadruk gelegd op de gelijkheid tussen man en vrouw en minderheidsrechten en die thema's zijn voldoende gereflecteerd in de tekst.

De onderhandelingen van de EU met Armenië omvatten steeds het internationaal erkend territorium van het land. De overeenkomst heeft geen toepassing op Nagorno-Karabach (Azerbeidzjan).

De verstrekte partnerschapsovereenkomst is een niet – preferentiële overeenkomst. Een aantal bepalingen heeft tot doel om meer convergentie te bekomen bij de economische regelgeving en commerciële aangelegenheden. De bedoeling ervan is om voor beide partijen de markttoegang te vergemakkelijken met asymmetrische tarifiering. Armenië is begunstigde van het algemeen preferentie systeem + (*General system of preferences* GSP+). Armenië heeft een preferentiële toegang tot de Europese markt. Gezien het BBP van Armenië stijgt zal het niet verder van het GSP kunnen beschikken en daarom is de ter bekrachtiging voorliggende tekst die de commerciële betrekkingen consolideert, zo belangrijk. De overeenkomst bevat geen bepalingen over de bescherming van investeringen. Het mechanisme voor geschillenregeling opgenomen in de overeenkomst heeft als doel mogelijke geschillen over de overeenkomst zelf op te lossen.

Het akkoord bevat een Gemeenschappelijke verklaring betreffende hoofdstuk 2 (antifraude en controle bepalingen) van titel VII (financiële hulp en antifraudebepalingen en inzake controle) die bepaalt dat de Europese Unie, bij het uitoefenen van zijn controlerecht, overeenkomstig hoofdstuk 2 van titel VII, de nationale regels met betrekking tot bankgeheim respecteert.

Les ministres des Affaires étrangères des deux régions se réunissent fréquemment et l'accord précité renforce encore ces relations. L'accord permet une collaboration concrète, par exemple en matière de principes de l'État de droit. L'UE travaille régulièrement de la sorte, ce qui permet de bien encadrer les relations et facilite une collaboration permanente. Cependant, cela peut également donner lieu à un débat critique dans le contexte des rencontres entre les États membres de l'Union européenne et des rencontres bilatérales.

L'accord permet de suivre en détail la révolution actuellement en cours en Arménie. Dans le cadre des accords de partenariat conclus par l'Union européenne avec des pays tiers, une structure est mise en place. Tout d'abord il est créé un conseil au niveau ministériel, ensuite il y a des comités au niveau des hauts fonctionnaires et des sous-comités qui se penchent notamment sur les droits de l'homme. Un suivi correct de l'évolution peut être assuré dans ce cadre. Lors des négociations, la Belgique a toujours mis l'accent sur l'égalité entre l'homme et la femme et les droits des minorités, thèmes qui sont suffisamment abordés dans le texte.

Les négociations de l'UE avec l'Arménie ont toujours porté sur le territoire internationalement reconnu du pays. L'accord ne s'applique pas au Nagorno-Karabakh (Azerbaïdjan).

L'accord de partenariat renforcé est un accord non préférentiel. Un certain nombre de dispositions visent à accroître la convergence en matière de réglementation économique et de questions commerciales. Le but est de faciliter l'accès au marché pour les deux parties avec des tarifs asymétriques. L'Arménie bénéficie du système de préférences généralisées + (SPG+). L'Arménie bénéficie d'un accès préférentiel au marché européen. Dès lors que le PIB de l'Arménie augmente, le pays ne pourra plus bénéficier du SPG, ce qui explique la grande importance du texte soumis à ratification qui consolide les relations commerciales. L'accord ne contient pas de dispositions relatives à la protection des investissements. Le mécanisme de règlement des différends prévu dans l'accord visé à régler lui-même d'éventuels différends.

L'accord inclut une Déclaration commune concernant le chapitre 2 (dispositions antifraude et de contrôle) du titre VII (aide financière et dispositions antifraude et en matière de contrôle) qui prévoit que l'Union européenne, tout en exerçant son droit de contrôle, conformément au chapitre 2 du titre VII, respecte les dispositions nationales en matière de secret bancaire.

In het kader van de GSP hebben deskundigen van de Europese Unie gedurende vele jaren een dialoog gevoerd over de arbeidsvoorwaarden, het milieu en het klimaat, de bescherming van mensenrechten, corruptiebestrijding en dit continue gemonitord.

De onafhankelijke impact studie werd gevraagd door de Europese commissie (EC) tijdens de onderhandelingen.

De overeenkomst bevat ook clausules om het kader voor de intellectuele eigendomsrechten sanitaire en fythosanitaire maatregelen te versterken en om de betrouwbaarheid en de gebruikte normen te verbeteren. Er wordt ook technische assistentie geleverd om meer bescherming te verzekeren.

De minister verduidelijkt dat hij reeds meerdere malen zijn standpunt heeft gegeven met betrekking tot de toetreding van België tot het "*Treaty on Prohibition on Nuclear Weapons*". Indien er controles zouden worden ingevoerd en als landen die over atoomwapens beschikken tot het verdrag zouden toetreden zou het mogelijk zijn te verhinderen dat dit verdrag andere reeds bestaande verdragen zoals het non proliferatie verdrag in gevaar zouden brengen.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt;

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

De heer Dirk Van der Maelen, voorzitter, merkt op dat een technische verbetering moet worden aangenomen in het artikel. Het getal "204" moet worden vervangen door het getal "240".

De commissie stemt eenparig in met de verbetering van de fout. Ook de minister gaat akkoord met de verbetering.

Dans le cadre du SPG, les experts de l'Union européenne et de l'Arménie ont mené un dialogue et un monitoring continu pendant de nombreuses années au sujet des conditions de travail, de l'environnement et le climat, de la protection des droits de l'homme et de la lutte contre la corruption.

L'étude d'impact indépendante a été demandée par la Commission européenne (CE) durant les négociations.

L'accord contient également des clauses visant à renforcer le cadre des droits de propriété intellectuelle et des mesures sanitaires et phytosanitaires, et à améliorer la fiabilité et les normes utilisées. Une assistance technique sera également fournie afin de garantir une protection accrue.

Le ministre précise qu'il a déjà fait part de son point de vue, à plusieurs reprises, à propos de l'adhésion de la Belgique au Traité sur l'interdiction des armes nucléaires. Si des contrôles étaient mis en place et si les pays qui détiennent des armes nucléaires adhéraient à ce traité, il serait possible d'empêcher que ledit traité mette en péril d'autres traités déjà existants tels que le traité de non-prolifération.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 2 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 3

M. Dirk Van der Maelen, président, fait observer qu'une correction technique doit être apportée à cet article. Le chiffre "204" doit être remplacé par le chiffre "240".

La commission approuve, à l'unanimité, la correction de cette erreur. Le ministre approuve également cette correction.

Het aldus technische verbeterd artikel wordt met 13 stemmen en 1 onthouding aangenomen.

*
* *

Het aldus verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Georges DALLEMAGNE

De voorzitter,

Dirk VAN der MAELEN

L'article 3, ainsi corrigé sur le plan technique, est adopté par 13 voix et une abstention.

*
* *

Le projet de loi, ainsi corrigé, est adopté par 13 voix et une abstention.

Le rapporteur,

Georges DALLEMAGNE

Le président,

Dirk VAN der MAELEN